

ANLEITUNG
Bitte stellen Sie grundsätzlich Ihre Öffnungskombination ein, wenn Sie die folgenden Handgriffe vornehmen.

Verschließen
- Sie stellen das Seil auf die benötigte Länge ein, indem Sie es ziehen (max. 120 cm) während Sie den Kabelknopf gedrückt halten.
- Dann drücken Sie den Kabelkopf in die Verschlussöffnung bis Sie ein deutliches Klicken hören. Damit ist auch der Kabelknopf gesperrt und das Seil blockiert.
- Verstellen Sie nun die Zahlenräder
- Das Schloss ist gesperrt.

Öffnen
- Stellen Sie an den Zahlenrädern Ihre Kombination ein. Die gewünschten Zahlen müssen in der Flucht mit der Pfeilmarkierung sein, welche neben der Verschlussöffnung angebracht ist.
- Drücken Sie den Öffnungsknopf und das Seilende springt aus dem Schloss.
- Dann können Sie mit dem Kabelknopf das Seil einrollen lassen.

INSTRUCTIONS
Please always select your combination number when performing the following.

Locking
- To adjust the cable to the required length, pull it (by a maximum of 120 cm) while holding the cable button pressed.
- Then press the head of the cable into the lock aperture until you hear it click clearly. The cable button is now likewise blocked and the cable locked.
- Now readjust the number wheels.
- The lock is engaged.

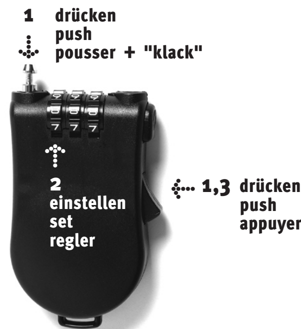
Unlocking
- Set your combination number using the number wheels. The required numbers must be aligned with the marker arrow next to the lock aperture.
- Press the release knob; the end of the cable will pop out of the lock.
- You can now retract the cable by pressing the cable button.

MODE D'EMPLOI
Veuillez régler votre combinaison d'ouverture en effectuant les gestes suivants.

Fermeture
- Réglez le câble sur la longueur désirée en le tirant (max. 120 cm) tout en maintenant le bouton du câble appuyé.
- Appuyez ensuite sur le bouton du câble dans l'ouverture de verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un net déclic. Le bouton du câble est ainsi verrouillé et le câble est bloqué.
- Réglez à présent les roues chiffrées
- Le cadenas est verrouillé.

Ouverture
- Composez votre combinaison sur les roues du cadenas. Les chiffres souhaités doivent être alignés par rapport au marquage à flèche se trouvant à côté de l'ouverture de verrouillage.
- Appuyez sur le bouton d'ouverture et l'extrémité du câble sautera hors du cadenas.
- Vous pouvez ensuite enrouler le câble avec le bouton du câble.

PERSÖNLICHE KOMBINATION
PERSONAL COMBINATION – COMBINAISON PERSONNELLE



EINSTELLEN EINER PERSÖNLICHEN KOMBINATION
1. Drücken Sie, während Sie den Kabelknopf gedrückt halten, **das Kabelende zurück in das Gehäuse,** bis Sie ein deutliches Klacken hören.
2. Lassen Sie den Kabelknopf los und stellen Sie die Zahlenräder auf Ihre persönliche Geheimkombination (in der Flucht mit der Pfeilmarkierung, welche neben der Verschlussöffnung angebracht ist).
3. Drücken Sie nun erneut den Kabelknopf und ziehen Sie das Kabelende wieder aus dem Gehäuse.
4. Ihr Schloss ist nun mit Ihrer persönlichen Geheimzahl versehen und kann nur durch diese geöffnet werden.

TO SET YOUR PERSONAL COMBINATION NUMBER
1. While holding the cable button pressed, **push the end of the cable back into the casing** until you hear it click clearly.
2. Release the cable button and set the number wheels to your personal combination number (when aligned with the marker arrow that is next to the lock aperture).
3. Now press the cable button again and pull the end of the cable back out of the casing.
4. The lock is now set to your personal combination number; it can only be unlocked with this number.

RÉGLAGE D'UNE COMBINAISON PERSONNELLE
1. Tout en maintenant le bouton du câble appuyé, **poussez l'extrémité du câble retour dans le boîtier** jusqu'à entendre un claquement net.
2. Lâchez le bouton du câble et réglez les roues chiffrées sur votre combinaison personnelle secrète (en alignement par rapport au marquage à flèche se trouvant à côté de l'ouverture de verrouillage).
3. Appuyez à nouveau sur le bouton du câble et tirez l'extrémité du câble hors du boîtier.
4. Le cadenas comporte à présent votre code secret personnel à chiffres et ne pourra être ouvert qu'avec celui-ci.



055600_Anleitung.indd 1
20.03.2006 13:16:48